

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

53. Jahrgang

18. Kalenderwoche

Freitag, 5. Mai 2017

Nummer 18

Benefizkonzert

**Madrigalchor am kommenden Sonntag, 7. Mai,
um 19 Uhr in der Barockkirche St. Peter und Paul**

Hilzingen. Die umfangreichen Renovierungs- und Restaurierungsarbeiten an der überregional bekannten Barockkirche St. Peter und Paul in Hilzingen sind mit der Installation einer neuen Orgel in das denkmalgeschützte Orgelgehäuse zum Abschluss gekommen.

In diesem schönen und glanzvollen Ambiente führt der Madrigalchor Alu Singen unter der Leitung von Hartmut Kasper ein anspruchsvolles Benefizkonzert auf. Ausführende sind Annika Stöckle (Flöte), Eike Renner (Orgel) und Barbara Kasper (Chororgel). Der Madrigalchor Alu Singen wurde von einer klei-

nen Schar von Werksangehörigen der Aluminium-Walzwerke-Singen im Jahr 1946 gegründet, mit dem Ziel, das kulturelle Leben in der Stadt zu pflegen. Im Laufe der Jahre kamen immer mehr interessierte, qualifizierte Sängerinnen und Sänger aus Singen und dem Hegau hinzu. Heute zählt der Chor rund 80 Mitglieder. Neben kleineren Konzerten, Gottesdienstgestaltungen und Adventskonzerten führt der Chor in regelmäßigen Abständen auch große oratorische Werke auf. Dabei wurde der Chor von professionellen Orchestern wie der Südwestdeutschen Philharmonie Kon-

stanz, dem SWR-Sinfonieorchester Baden-Baden und Freiburg sowie vom Barockorchester »L'arpa festante« begleitet.

Die Konzertbesucher erwartet am Sonntag 7. Mai, um 19 Uhr in der Barockkirche St. Peter und Paul in Hilzingen ein abwechslungsreiches Konzert mit einem großartigen Chor und mit Chormusik aus fünf Jahrhunderten in einer neu renovierten Kirche, mit glanzvoll restaurierten Figuren und Gemälden sowie einer einzigartigen Stimmung im Abendlicht.

Der Eintritt ist frei. Über Spenden freut sich der Bauförderverein St. Peter und Paul.

Männerchor Riedheim Frühjahrskonzert

Riedheim. Der Männerchor Riedheim veranstaltet am Samstag, 13. Mai, ab 20 Uhr ein Frühjahrskonzert in der Burghalle Riedheim. Eintritt 6 Euro, für Speis und Trank ist gesorgt.

Die Besucher erwartet ein bunter Reigen von Melodien. Gastchöre sind der Männerchor Hilzingen, Kirchenchor Riedheim, Weil' er Chor, Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen und Belcanto-Chor Hilzingen.

Hierzu sind die Mitglieder und Freunde der Chöre sowie alle Einwohner herzlich eingeladen. Auf viele Besucher freut sich der Männerchor Riedheim zusammen mit den Gastchören.

Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterd. Maiandacht an Hubertuskapelle

Duchtl./Weiterdingen. Die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen umrahmt mit Marienliedern an der Hubertuskapelle im Seeweiler Hof die Maiandacht am Muttertag, 14. Mai, ab 19 Uhr.

Zu der immer schönen Maiandacht, geleitet von Gemeindefreferentin Meisel, lädt die Chorgemeinschaft im Zwei-Jahre-Rhythmus in den Seeweiler Hof der Familie Schwarz herzlich ein.



Am Sonntag 7. Mai, um 19 Uhr, findet in der Barockkirche St. Peter und Paul in Hilzingen ein abwechslungsreiches Konzert mit dem Madrigalchor Alu Singen statt.

Öffentliche Bekanntmachung

Wasser- und Bodenverband
»Weiterdingen-Wiesental«
78247 Hilzingen

Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2017 und 2018

Auf Grund von § 65 WVG vom 12.02.1991 in Verbindung mit § 2 Abs. 5 Ausführungsgesetz zum WVG vom 18.12.1998 sowie gemäß § 10 und 19 der Satzung des Wasser- und Bodenverbandes vom 23. April 2007 hat die **Verbandsversammlung am 28. März 2017** folgende Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre **2017 und 2018** beschlossen.

	Haushaltsjahr	
	2017/Euro	2018/Euro
§ 1		
Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit	2.200,00	300,00
den Einnahmen und Ausgaben in Höhe von je davon		
im Verwaltungshaushalt	2.200,00	150,00
im Vermögenshaushalt	0,00	150,00

§ 2		
Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen wird festgesetzt auf	0,00	0,00

§ 3		
Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf	1.250,00	1.250,00

Hilzingen, den 29. März 2017

Die Bekanntmachung erfolgt auf Grund des § 81 Abs. 3 GemO in Verbindung mit § 36 der Verbandssatzung unter dem Hinweis, dass die **Haushaltspläne 2017 und 2018** für die Haushaltsjahre 2017/2018 in der Zeit vom

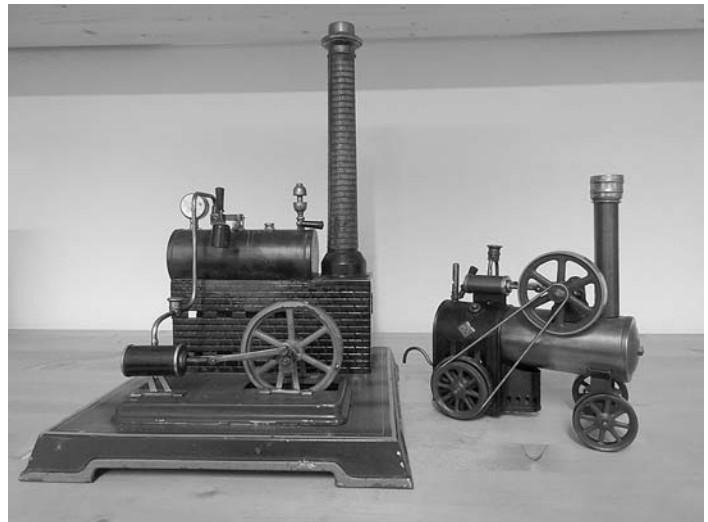
Montag, 08. Mai 2017, bis Dienstag, 16. Mai 2017, je einschließlich jeweils zwischen 8.00 und 12.00 Uhr, beim Vorsteher Engelbert Dreher, Weiterdingen, Kirchstraße 12, 78247 Hilzingen, zur Einsichtnahme ausgelegt sind. Die Zustimmung der Rechtsaufsichtsbehörde wurde am 25. April 2017 erteilt.

Des Weiteren liegt die Beitragsliste des Wasser- und Bodenverbandes »Weiterdingen-Wiesental« für das Rechnungsjahr 2017 gem. § 25 der Satzung in der Zeit vom

Montag, 08. Mai 2017, bis Dienstag, 16. Mai 2017, je einschließlich, jeweils zwischen 8.00 und 12.00 Uhr, beim Vorsteher Engelbert Dreher, Weiterdingen, Kirchstraße 12, 78247 Hilzingen, zur Einsicht der Mitglieder auf.

Gegen die Eintragungen in der Beitragsliste ist gem. § 26 der Satzung des Wasser- und Bodenverbandes der Widerspruch zulässig. Der Widerspruch ist innerhalb eines Monats nach Ablauf der öffentlichen Bekanntmachung schriftlich oder mündlich zur Niederschrift beim Vorsteher zu erheben.

Die Frist wird auch durch Einlegung des Widerspruchs beim Landratsamt Konstanz in Konstanz gewahrt.



Im Bauern- und Bürgermuseum Hilzingen im Schlosspark ist am Sonntag, 7. Mai, von 14 bis 17 Uhr eine Auswahl von Spielzeug ganz besonderer Art zu sehen: Dampfspielzeug unserer Großväter. Jürgen Breitenbücher präsentiert Dampfmaschinen aus den Jahren 1900 bis 1940, kleine Wunderwerke der Technik, die sich noch heute mit Esbit in Betrieb setzen lassen. Wenn sie laufen, können über Transmissionsriemen weitere Modelle angetrieben werden wie ein Schmid der hämmert, ein Brunnen der läuft, eine Schiffsschaukel vom Jahrmarkt und anderes mehr. Die Besucher sind eingeladen, zuzusehen und sich an den Miniaturmaschinen zu freuen, selbstverständlich gibt es auch Erklärungen. Im Museumscafé können die Besucher Kaffee und Kuchen genießen.

Busfahrplan

Seniorenabend am 17. Mai in der Alpenblickhalle in Schlatt a. R.

Die Fahrten zum Seniorenabend werden in diesem Jahr durch das Busunternehmen Sedlak aus Hilzingen durchgeführt. Alle Senioren, die mit dem Bus fahren, werden gebeten, sich pünktlich an den unten genannten Haltestellen einzufinden.

Tour 1

Dietlishof - Hilzingen - Duchtlingen - Weiterdingen - Binningen - Schlatt a. R.

Dietlishof	Kriegerheimkehrerkapelle	16.15 Uhr
Hilzingen	Duchtlinger Str.	16.25 Uhr
Duchtlingen	Hegaustraße	16.30 Uhr
Weiterdingen	Hauptstraße	16.35 Uhr
Weiterdingen	Stiergarten	16.48 Uhr
Binningen	Halle	16.55 Uhr
Binningen	Feuerwehr	16.58 Uhr
Binningen	Stubenkreuz	17.00 Uhr
Schlatt a. R.	Halle	17.10 Uhr

Tour 2

Twiefeld - Hilzingen - Riedheim - Schlatt a. R.

Twiefeld	Twiefeld	17.20 Uhr
Hilzingen	Friedhof	17.25 Uhr
Hilzingen	Sonne	17.28 Uhr
Hilzingen	Kreuz	17.31 Uhr
Hilzingen	Schwimmbad	17.33 Uhr

Riedheim	Turmstraße	17.37 Uhr
Riedheim	Hofwieser Str.	17.40 Uhr
Schlatt a. R.	Halle	17.50 Uhr

Rückfahrt circa 21.15 Uhr (erst Tour 1, dann Tour 2).

»Wir Musikanten«

Freundschaftstreffen in Weiterdingen

Weiterdingen. Bei strahlendem Sonnenschein durften die Weiterdinger Musiker am vergangenen Samstag ihren Partnerverein aus Dietldorf (Bayern) begrüßen. Mit der Polka »Wir Musikanten« wurde auf dem Festplatz an der »Après-Schür« zu einem herzlichen Willkommensgruß aufgespielt. Immer im Wechsel besuchen sich die beiden Vereine gegenseitig in ihren Gemeinden, so sind über die Jahre hinweg vielfältige Freundschaften entstanden, und das Wiedersehen wurde gleich am ersten Abend mit den Gastfamilien, den Musikern und bayrischen Gästen ausgiebig gefeiert.

Am Sonntagmorgen ging es mit den Gästen aus der Oberpfalz auf zu einer kleinen Wanderung über den Mägdeberg und Hegau-Kreuz bis zum Sportplatz Weiterdingen, wo der Musikverein mit seinen Gästen von einer Abordnung des SC Weiterdingen aufs Beste bewirtet wurde. Hier kam es dann auch zur Austragung des traditionellen Fußballspiels: Blaskapelle Dietldorf gegen MV Weiterdingen. Der spannende Wettkampf wurde aufs Witzigste von Schiedsrichter Ralf Fichtner über das Mikro kommentiert, und immer wieder wurde das Fußballspiel unterbrochen, um die »krummsten Beine«, »den härtesten Schuss« oder gar »die Katze vom Wiesental« mit einer kleinen Pokalüberreichung zu belohnen.

Mit reichlich Spaß und Sonnenverbrannten Gesichtern zog die Gesellschaft dann später zum Maibaumstellen an den

Festplatz. Hierzu hatte sich auch der Musikverein Gailingen mit seinem Partnerverein Meerhof zum Gastspiel angemeldet, und so nahm ein außergewöhnliches, vierfaches Freundschaftstreffen seinen Lauf. Die Weiterdinger Feuerwehr stellte unter großem Applaus einen wunderschönen Maibaum. Das herrliche Wetter hatte am Abend viele Gäste ins Freie zur »Talstation« an der »Après-Schür« gelockt, und die kombinierte Kapelle aus Gailingen und Meerhof spielte ein tolles musikalisches Programm. Für die zahlreichen Besucher wurden vom Musikverein Weiterdingen einige Fässer Bier angestoichen und über ein Doppelzentner Wurstsalat mit Bratkartoffeln zubereitet. Wem es zu kalt war, kam in die »Schür« zum Aufwärmen, und dort feierten alle ausgelassen bis in die Morgenstunden, denn alle wussten es, der 1. Mai stand leider mal wieder unter Wasser. Dagegen war der MVW jedoch aufs Beste gerüstet: Im beheizten Zelt konnte man am Sonntag trotz Regens den Frühschoppen der Blaskapelle Dietldorf und später des MV Rohrdorf genießen. Später am Nachmittag verabschiedeten sich die bayrischen Freunde von den Weiterdingern mit dem Versprechen auf ein baldiges Wiedersehen.

Vorstand Simon Riedinger äußerte sich über den Verlauf des Wochenendes sehr positiv und war sehr froh über das Engagement seiner Festwirte, denn die Wetterkapriolen sind für das MV-Team am 1. Mai stets eine große Herausforderung.



Der Musikverein Weiterdingen beim Empfang der Gäste aus Bayern (Dietldorf) am vergangenen Wochenende.

English 4 Kids

*** Mai Special ***

Gratis Anmeldung und 15 % Nachlass
für alle neu abgeschlossenen Verträge
im Mai 2017

Weitere Informationen von Yvette Jilg
Tel. 0175 / 5 22 61 15 oder 0 77 31 / 6 94 53





MB-TECHNET

HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
Kopiersysteme A3 
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen 
Voip - Telefonanschlüsse
Videoüberwachung
Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Brühlstraße 6
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 16 99 70
Mobil: 01 71 / 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

Metzgerei Haug

Schweine-Hals , auch mariniert	100 g	-,92
Cordon bleu vom Schwein , bratfertig gefüllt	100 g	1,09
Bierschinken , auch als Portionswurst	100 g	1,25
Krakauer im Ring , mit Kümmel	100 g	-,99
Weißer Schwartenmagen , deftig	100 g	-,90

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Gut zu wissen,
was man isst und trinkt!

ROLAND WEBER

**IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI**

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

Zum Erhalt der Streuobstbaulandschaft

Fortbildung, Frühlingshock und Hauptversammlung der Streuobstbaum-Initiative Hegau

Weiterdingen. Die Streuobstbaum-Initiative Hegau wurde 2015 gegründet, um etwas gegen den Schwund der historisch gewachsenen Streuobstbaulandschaft im Hegau zu unternehmen. Durch die Pflanzung und Pflege von Streuobstbäumen sowie Fortbildungen möchte der Verein einen ehrenamtlichen Rahmen für alle bieten, denen dieses Thema am Herzen liegt.

Eine kostenlose **Fortbildung** über den **Frühjahrsschnitt** und **Veredelungen** findet am Samstag, 13. Mai, um 16 Uhr am Seeweilerhof zwischen Weiterdingen und Binningen statt.

Zum Kennenlernen sind Vereinsmitglieder, deren Angehörige oder sonstige Interessierte ganz herzlich zum anschließenden gemütlichen **Frühlingshock** um 17.30 Uhr am Grillplatz beim Sportplatz in Weiterdingen eingeladen. In ungezwungener Runde besteht die Möglichkeit, sich auszutauschen und zu informieren. Für

Getränke ist gesorgt, Grillgut soll jeder Teilnehmer selbst mitbringen.

Zum Abschluss findet ebenfalls am Samstag, 13. Mai, für Mitglieder und sonstige Interessierte die **Jahreshauptversammlung** um 19 Uhr am Grillplatz/Sportplatz Weiterdingen statt. Bei schlechtem Wetter wird vor Ort über die Ausweichmöglichkeit der Jahreshauptversammlung informiert.

Tagesordnung

1. Bericht Vorsitzender über das vorangegangene Jahr
2. Bericht des Kassenwarts
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Aussprache über die Berichte
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl des Vorstands und der Kassenprüfer
7. Aktivitäten für 2017 (Pflanz- und Pflegeaktionen)
8. Sonstiges.

Anträge sind bis 10. Mai schriftlich beim Vorstand einzureichen. Mehr Informationen unter www.strobi-hegau.de.

Terminplaner

Frühjahrskonzert, Musikverein Hilzingen, Samstag, 6. Mai, Hegau-Halle, Hilzingen

Kommunion, Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen, Sonntag, 7. Mai, 10 Uhr, Kirche Weiterdingen

Tag des Vereins, Sportverein Hilzingen, Sonntag, 7. Mai, 10 Uhr, Hegau-Halle Hilzingen

Museum und Museumscafé geöffnet, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 7. Mai, 14 bis 17 Uhr, Museum Hilzingen

Benefizkonzert, Madrigalchor Alu Singen, Bauförderverein Hilzingen, Sonntag, 7. Mai, 19 Uhr, Katholische Kirche Hilzingen

Vortrag: Goethesommer 2017 »Das Tagebuch«, Bildungswerk Hilzingen, Montag, 8. Mai, 19.30 Uhr, evangelisches Gemeindehaus

Werbeabend, Männerchor Riedheim, Freitag, 12. Mai, 19 Uhr, Clubheim Riedheim

Konzert, Männerchor Riedheim, Samstag, 13. Mai, Turmanlage Riedheim

Maiandacht, Männergesangverein Liederkrans Weiterdingen, Sonntag, 14. Mai, 19 Uhr, Seeweiler Hof

Seniorenabend, Gemeinde Hilzingen, Mittwoch, 17. Mai, Alpenblickhalle Schlatt a. R.



Herzlichen Glückwunsch! Goldene Hochzeit feierten Joachim und Renata Eichberg aus Hilzingen am Montag, 10. April 2017. Bürgermeister Rupert Metzler überreichte dem Jubelpaar einen Einkaufsgutschein der Gemeinde sowie die Glückwünsche mit Urkunde des Ministerpräsidenten.

Musikverein Binningen Maibaum steht

Binningen. Am vergangenen Sonntag veranstaltete der Musikverein Binningen das Maibaumfest. Bei angenehmen Temperaturen kamen etliche Besucher und unterstützten die Binninger »Bommseckel«, die den Maibaum an der Kirche stellten. Ortsvorsteher Stefan Rill brachte die Wappen der Binninger Vereine am Maibaum an. Mit Polkas umrahmte der Musikverein Binningen das Stellen. Anschließend lud der Musikverein zum gemütlichen Beisammensein ins Probelokal ein. Bei Grillwurst mit Brot und Pommes hatte die Musikwerkstatt unter Frauke Drotleff-Nausch ihren Auftritt. Die Kinder trommelten und klatschten zu einigen Liedern. Auch der Musikverein Binningen unterhielt die Besucher. Es war ein schöner Abend, der noch bis in die Nachtstunden andauerte. Herzlichen Dank an alle Besucher und Helfer.

MV-Seniorengruppe Bildhauer-Symposium

Hilzingen. Anlässlich des Stadtjubiläums werden in Radolfzell sechs bekannte Künstler eine Woche lang unter freiem Himmel im Mettnaupark Kunstwerke aus Holz, Stein und Stahl herstellen. Gegenüber dem schon frühzeitig verteilten Halbjahresprogramm der Seniorengruppe verschiebt sich diese Veranstaltung um eine Woche.

Die Musikvereinsenioren treffen sich deshalb nicht am 11. sondern am **Donnerstag, 18. Mai, um 14 Uhr** an der katholischen Kirche Hilzingen zur Fahrt in Fahrgemeinschaften nach Radolfzell. An diesem Tag werden die Kunstwerke, die am 12. Mai begonnen werden, fast im Endzustand zu sehen sein. Das Kulturamt der Stadt hat der Seniorengruppe eine kompetente Führung in Aussicht gestellt. Eine Voranmeldung zur Teilnahme ist nicht erforderlich.

Unsere Jubilare

6. Mai	
Axamit, Jean	
Hauptstr. 91, Hilzingen	70 Jahre
9. Mai	
Hoffmeier, Siegfried	
Hinter-Hofen-Str. 3, Hilzingen	80 Jahre
11. Mai	
Ostheimer, Raimund	
Staufenstr. 48, Hilzingen	75 Jahre



Patentinformation und Technologieberatung

**Sprechstunde am 17. Mai
für Unternehmer und Erfinder in Engen**

Hegau. Die Stadt Engen und der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau bieten am Mittwoch, 17. Mai, von 14 bis 18 Uhr, im Blauen Haus (neben dem Engener Rathaus), Hauptstraße 13 (2. OG), eine kostenfreie Sprechstunde zu den Themen Patentrecherche und Technologietransfer an. Die Veranstaltung richtet sich an Unternehmer, Mitarbeiter von Entwicklungsabteilungen und Erfinder, die sich einen Überblick über Patente, neue Produkte und aktuelle technische Entwicklungen verschaffen wollen.

Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung bis 15. Mai unter Tel. 07733/502-212 oder formlos per E-Mail an PFreisleben@engen.de erforderlich. Wie kann man eigene Entwicklungsvorhaben optimal und zukunftsgerichtet gestalten? Wo bekommt man Anregungen für neue Ideen, eigene Entwicklungen und neue Technologien? In Einzelgesprächen informiert Dipl.-Ing. Edgar Richter über die richtige Vorgehensweise und die optimale Recherchetechnik, um sich selbst einen guten Überblick über aktuelle technische Entwicklungen zu verschaffen.

Im Rahmen der individuellen Beratung lernen die Teilnehmer anhand der jeweiligen speziellen Fragestellung, wie man qualifizierte Recherchen selbst durchführen kann.

Zur Anwendung kommen unter anderem frei zugängliche Internet-Suchmaschinen, technische Fachdatenbanken, kostenlose Datenbanken zur Patentliteratur des Deutschen und Europäischen Patentamtes sowie professionelle Patentdatenbanken mit weltweitem Datenbestand.

Die Arbeit ist getan, die Ausfahrt kann beginnen. Der Musikverein Hilzingen und die Jugend BigBand Soundblaster laden am Samstag, 6. Mai, um 19 Uhr zum diesjährigen Frühjahrskonzert in die Hegauhalle nach Hilzingen ein. Unter der Leitung ihres Dirigenten Arpad Fodor erarbeiteten die Musikerinnen und Musiker für diesen Anlass ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Programm. Auch die Jugendbigband Soundblaster unter der Leitung von Vanessa Tschacher wird mit viel Phantasie ihre Auswahl dem Publikum an diesem Abend darbieten. Die Beteiligten freuen sich auf viele Zuhörer.

Bildungswerk Hilzingen Goethes »Tagebuch«

Hilzingen. Das Bildungswerk Hilzingen lädt am Montag, 8. Mai, um 19.30 Uhr, im evangelischen Gemeindezentrum zu einem Vortrag von Prof. Dr. Reiner Wild aus Heidelberg zu Goethes Gedicht »Das Tagebuch« von 1810 ein.

Es ist eine »erotisch-moralische« Erzählung. In seinem in Gedichtform abgefassten Tagebuch schildert Goethe, wie ein Mann nach längerer Abwesenheit von zu Hause auf der Rückreise aufgehalten wird. In einer Unterkunft trifft er auf ein liebebedürftiges Dienstmädchen, das bereit ist, mit ihm eine Nacht zu verbringen ...

Im Vortrag erfährt das Publikum viel über die Entstehung und Bedeutung des Gedichts, das über lange Zeit wegen seines »unsittlichen« Inhalts in den meisten Ausgaben der Werke Goethes nicht enthalten war. Mehrfach wurden Liebhaberdrucke des Werks polizeilich konfisziert (nach Wikipedia). Grund genug, dieses Gedicht von einem Professor ausführlich erläutert zu bekommen.

Der Eintritt kostet 5 Euro.

SPD Hilzingen Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Die Jahreshauptversammlung der SPD Hilzingen ist am Donnerstag, 11. Mai, um 19.30 Uhr im »Laurentiusstübchen« in Hilzingen. Alle Einwohner der Gesamtgemeinde sind herzlich dazu eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Beschlussfassung der Tagesordnung
3. Bericht aus Gemeinderat
4. Rechenschaftsbericht des Vorsitzenden
5. Rechenschaftsbericht des Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Verschiedenes.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 8. Mai, Maschinisten II, 19.30 Uhr;

Duchtingen: Montag, 8. Mai, Probe, 20 Uhr;

Schlatt a. R.: Montag, 8. Mai, Probe, 19.45 Uhr;

Weiterdingen: Montag, 8. Mai, Probe;

Binningen: Montag, 8. Mai, Probe, 20 Uhr.

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst



Dienstleistungen

Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de



Wir bringen den Strom!

Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Grünschnittentsorgung

**Ohne schlechtes Gewissen
und Sorge, erwischt zu werden**

Hilzingen. Sie werden wieder getrimmt, die Grünflächen rund ums Haus, und Vertikutierer und Rasenmäher brummen im steten Wettstreit der Besitzer um eine schön gepflegte Außenanlage. Weniger schön und überhaupt nicht gepflegt sind manche Verhaltensweisen im Umgang mit dem so entstandenen Grünschnitt. Denn immer wieder stellt die Gemeindeverwaltung fest, dass Vertikutierung wie auch frischer Rasenschnitt an Böschungen, Bachläufen und anderen vermeintlich stillen Ecken abgelagert werden.

Besonders auffällig war hier in letzter Zeit **Duchtingen** im Gebiet nordwestlich der Bebauung

Zehntgarten. Dabei stellt man sich schon die Frage, ob demjenigen bewusst ist, dass auch diese Grundstücke Eigentümer haben, denen er seinen Abfall zumutet. Und wie würde er es empfinden, wenn es umgekehrt wäre, wenn mit seinem Eigentum genauso respektlos umgegangen werden würde?

Wie dem auch sei: Eine Kavalierstat ist es jedenfalls nicht, zumal es mit Biotonne und Grünschnittsammlung, die übrigens auch loses Material annimmt, gut organisiert und funktionierende Entsorgungswege gibt, bei denen niemand ein schlechtes Gewissen und die Sorge haben muss, vielleicht doch mal erwischt zu werden.



Abfuhrtermine

Fr. 05.05. Biomüll
Sa. 06.05. Grünschnitt
Hilzingen, Parkplatz Hegauhalle
Mo. 08.05. Papier

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH. Reklamationen bei beschädigten Tonnen direkt beim Müllabfuhr-Zweckverband, Telefon 07731/9315-61 oder -65. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Pflege- und Gastfamilien

Informationsveranstaltung am 22. Mai

Hegau. Am Montag, 22. Mai, um 19 Uhr, lädt das Amt für Kinder, Jugend und Familie des Landratsamtes Konstanz alle Interessierten zu einer Informationsveranstaltung zum Thema »Pflege- und Gastfamilien« in die Außenstelle des Landratsamtes in Radolfzell, Otto-Blesch-Straße 51, ein.

Für Kinder und Jugendliche kann es recht unterschiedliche Gründe geben, dass sie vorübergehend oder auf längere Sicht nicht bei ihren Eltern beziehungsweise in ihrer Familie leben können. Die Jugendämter sind in solchen Situationen gefordert, jungen Menschen und deren Eltern Hilfe und Unterstützung anzubieten und Kindern und Jugendlichen gegebenenfalls einen alternativen Lebensraum, zum Beispiel in einer anderen Familie, zu ermöglichen. Um dies sicherstellen zu können, sind die Jugendämter auf Menschen angewiesen, die bereit sind, sich als Pflegeeltern zu engagieren, und die sich vorstellen können, einen jungen Menschen in ihrem Haushalt aufzunehmen und ihm vorüber-

gehend oder längerfristig ein Zuhause zu ermöglichen.

Im Rahmen der Informationsveranstaltung geben Mitarbeiterinnen des Fachdienstes Pflegekinder grundlegende Einblicke zu den unterschiedlichen Arten und Formen von Pflegeverhältnissen (Bereitschaftspflege, Teilzeitpflege, Vollzeitpflege, Gastfamilien für unbegleitete ausländische Kinder/Jugendliche) und informieren über wesentliche Voraussetzungen und Rahmenbedingungen, rechtliche und finanzielle Aspekte von Pflegeverhältnissen, Erwartungen an Pflegepersonen sowie unterstützende und begleitende Angebote durch das Jugendamt. Ebenso stehen die Fachkräfte auch für Fragen interessierter Familien, Paare und Alleinstehender zur Verfügung. Eine Anmeldung für die Teilnahme an der Veranstaltung ist nicht erforderlich.

Auskünfte zum Thema Pflegekinder erteilen beim Amt für Kinder, Jugend und Familie Jacqueline Morosan, Tel. 07531/800-2055, und Anja Haaff, Tel. 07531/800-2057.

Montag, 8. Mai Seniorenstammtisch

Binningen. Der nächste Seniorenstammtisch findet am Montag, 8. Mai, statt. Treffpunkt ist ab 15 Uhr im Gasthof »Hellas Krone«. Neue Gesichter sind immer sehr willkommen.

Feuerwehrensenioren Nächster Treff

Hilzingen. Der nächste Treff der Feuerwehrensenioren (mit Frauen) ist am Montag, 8. Mai, um/ab 18 Uhr bei Familie Otto und Volker Riede, Krützenbühlerhof. Speckbrett und Besteck bitte mitbringen, alles andere ist vorhanden.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 Gefrierschränke à 170 Liter, Stromverbrauch 360 KWH im Jahr, Telefon 07731/68358
- Röhrenfernsehgerät Löwe, 27 Zoll, gebrauchsfähig, Telefon 07731/62565
- Schlafzimmer komplett, kleines Eck-Sofa, blauer Ledersessel, Telefon 07739/5558
- Hollywoodschaukel, weiß, mit Polster, ohne Dach, Telefon 07731/44100
- Hobespäne, abgefüllt in Säcke, Telefon 66855
- Für den Gartenteich: 2 kräftige Sumpfschwertlilien (gelb) und 2 Mini-Seerosen (rosa), Telefon 184986

Einstimmige Wahl der Vorstandschaft

Mitgliederversammlung des PTS-Fördervereins

Hilzingen. Zur jährlichen Mitgliederversammlung trafen sich am 29. März zahlreiche Mitglieder des Fördervereins im Lehrerzimmer der Peter-Thumb-Schule (PTS) Hilzingen. Der Vorsitzende, Martin Hüppling, berichtete über die vielen Aktivitäten des vergangenen Jahres wie Schulfest, Theatergruppe Pampelmuse und Kirchweih. Daraufhin folgte der Rückblick des Schriftführers, Daniel Linder, über die vier Vorstandssitzungen des vergangenen Vereinsjahres. Kassenwartin Claudia Weber gab einen Überblick über die finanzielle Situation des Fördervereins.

Nach dem Bericht des Kassensprechers, Uwe Sicken, schlug Bürgermeister Rupert Metzler die Entlastung der Schatzmeisterin und der Vorstandschaft vor,

welche einstimmig erfolgte. Unter der Leitung von Bürgermeister Rupert Metzler fanden die Neuwahlen des Vorstands statt: Vorsitzende Manuela Trapani (2 Jahre), stellvertretende Vorsitzende Katharina Seewald (1 Jahr), Schriftführerin Jenny Niermann (2 Jahre), Kassiererin Nicole Homburger (1 Jahr), Beisitzer Martin Widmann (2 Jahre) und Claudia Weber (1 Jahr). Alle wurden einstimmig gewählt.

Martin Trinkner bedankte sich bei den scheidenden Vorstandsmitgliedern (Martin Hüppling, Marion Casola, Daniel Linder, Martin Schwer) für die hervorragende Zusammenarbeit und brachte seine Freude über die Zusammenarbeit mit dem neu gewählten Vorstand zum Ausdruck.



Der neu gewählte Vorstand des PTS-Fördervereins (von links): Vorsitzende Manuela Trapani, Kassiererin Nicole Homburger, stellvertretende Vorsitzende Katharina Seewald, Beisitzer Martin Widmann, Schriftführerin Jenny Niermann und Beisitzerin Claudia Weber. Auf dem Bild fehlt Nico Christiansen.

Jugendwerk Gailingen Zukunft 2050

Hegau. Smarte Maschinen erobern den Alltag und die Welt - im Privaten wie auch bei der Arbeit. Über »Die Zukunft 2050 - Wie Nachhaltigkeit und smarte Maschinen unser Leben revolutionieren« referiert am Freitag, 12. Mai, um 19.30 Uhr, Dr. Ulrich Eberl, einer der bekanntesten deutschen Wissenschafts- und Technikjournalisten, im Hegau-Jugendwerk Gailingen. Von Eberl stammt das Buch »Smarte Maschinen - Wie künstliche Intelligenz unser Leben verändert«. Eberl schildert anschaulich die wichtigsten technischen Trends bis 2050 und insbesondere die faszinierenden Entwicklungen auf dem Gebiet, das den Kern unseres Selbstverständnisses trifft: die menschliche Intelligenz. Karten für 10 Euro (ermäßigt 5 Euro) gibt es nur an der Abendkasse. Der Erlös aus der Veranstaltung dient der Mitfinanzierung des »Platzes der Begegnung« im Hegau-Jugendwerk, ein Platz, an dem sich Patienten, deren Angehörige und Mitarbeiter begegnen, aber auch vom Klinikbetrieb zurückziehen können.

Naturfreunde Bildersuchfahrt

Hegau. Die Familiengruppe der Gottmadinger Naturfreunde lädt für Sonntag, 7. Mai, zu einer Bildersuchfahrt mit dem Rad ein. Treffpunkt ist um 13 Uhr an der Eichendorffschule Gottmadingen. Anhand von Bildern und Beschreibungen sind rund um Gottmadingen markante Punkte zu finden. Die besten Ergebnisse werden prämiert. Leitung: Brigitte Schmidt, Telefon 07731/319150.

Rund um Thema Gleichstellung

Neue Ansprechpartnerin im Landkreis Konstanz

Hegau. Mit Petra Martin-Schweizer (50) hat der Landkreis Konstanz seit 1. April 2017 eine eigene Gleichstellungsbeauftragte. Ihre zentrale Aufgabe ist die Verwirklichung der Gleichstellung von Frauen und Männern in allen kommunalen Bereichen, insbesondere im Beruf, öffentlichen Leben, Bildung, Familie und sozialer Sicherheit. Innerhalb des Landratsamtes wird sie unter anderem an Konzepten zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf mitarbeiten sowie den Chancengleichheitsplan durchführen. Darüber hinaus ist sie Ansprechpartnerin für die Städte und Gemeinden des Landkreises in allen Fragen rund um das Thema Gleichstellung. Zu ihrer Tätigkeit gehört auch die Bildung und Stärkung von Netzwerken sowie das Initiieren von Veranstaltungen.

Bereits seit Januar 2016 war Petra Martin-Schweizer im Amt für Migration und Integration

des Landratsamtes als Heimleiterin für mehrere Flüchtlingsunterkünfte im Raum Singen tätig. Zuvor arbeitete sie bei verschiedenen Unternehmen im Bereich Personal und Organisation.

Das Landratsamt Konstanz hat insgesamt 1.193 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, 743 davon sind Frauen. Dies entspricht einem Anteil von 62,3 Prozent. Von den 77 Führungskräften (ab der Referatsleitung aufwärts) sind 27 weiblich (35 Prozent). Seit Inkraft-Treten des neuen Chancengleichheitsgesetzes im Februar 2016 ist in Baden-Württemberg die Stelle der Gleichstellungsbeauftragten gesetzlich verankert. Das Gesetz schreibt Stadt- und Landkreisen sowie Gemeinden mit einer Einwohnerzahl ab 50.000 die Bestellung einer hauptamtlichen, kommunalen Gleichstellungsbeauftragten vor.

Die Kosten werden durch das Land Baden-Württemberg mitfinanziert.

Jugendkeller Öffnungszeiten

Der Jugendtreff im Schulkeller hat immer mittwochs und donnerstags von 18 bis 20.30 Uhr geöffnet. Das Führungsteam des Jugendtreffs freut sich auf zahlreiche Besucher.

Bauwagen

einachsig,
von Imker gesucht

Tel. 0041 / 5 26 43 55 41

wir
bilden
aus !



Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

... endlich Frühling ...
jetzt Kesseltausch oder ein neues Bad ?
rufen Sie an - wir sind für Sie da



Engen Gerwigstr. 33 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gem.-sekretärin: Ingeborg Göger, Anja Tröndle
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzende Hilzingen: Andrea Jäckle
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Ist jemand in Christus, so ist er eine neue Kreatur; das Alte ist vergangen, siehe, Neues ist geworden. 2. Korinther 5,17

Auf einmal tritt ein Engel in unser Leben. Und ohne zu wissen, wie es an uns geschieht, ist der Stein weggewälzt, und wir spüren das Leben wieder. Pater **Anselm Grün**

Sonntag, 07. Mai 2017,

Jubiläum (Jauchzet Gott, alle Lande! Ps 66,1)

Opfer für unsere eigene Gemeinde

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Herr Barth/Frau Biegler-Dreher)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Herr Barth/Frau Biegler-Dreher)

(Pfr. Stahlmann feiert in Büsingen die dortige Konfirmation)

Montag, 08. Mai 2017

19.30 Uhr, Hilzingen, Evangelisches Gemeindehaus
 Bildungswerk, Goethesommer 2017. Vor 220 Jahren kam Goethe durch Hilzingen. Vortrag von Prof. Dr. Reiner Wild aus Heidelberg zu Goethes Gedicht »Das Tagebuch«.

Dienstag, 09. Mai 2017

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Donnerstag, 11. Mai 2017

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
 (Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Gruppe der Vorschulkinder mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Kinder ab der 2. Klasse mit Andrea Jäckle

19.30 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im »Grünen Keller«

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

Sonntag, 14. Mai 2017, Muttertag

Kantate (Singet dem Herrn ein neues Lied! Ps 98,1)

Opfer für unsere Gemeinde/Kollekte: Kirchenmusikalische Arbeit der Landeskirche

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Herr Höhn)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Herr Höhn)

12.00 Uhr, Hilzingen, Taufe Timo Gross

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulfreienzeit). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!
 Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514.

Immer mittwochs

9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei
 Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen. Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben.

Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Simone Engesser, Telefon 9247632.

Bildungswerk

Montag, 8.5.2017, 19.30 Uhr

Evangelisches Gemeindehaus: »Das Tagebuch«

Weiteres siehe Seite 5 dieser Ausgabe.

Im Namen der Kirchenältesten und des Pfarrteams wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie eine schöne Woche!

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Montag, 08. Mai 2017, 19.30 Uhr
Goethes »Tagebuch«

Weiteres siehe Seite 5 dieser Ausgabe.

Bildungswerk Hilzingen: Dienstag, 16.05.2017, 20.00 Uhr

Grundkurs »Altes Testament«, 7. Abend

Thema: Das babylonische Exil (zwischen Verzweiflung und Hoffnung)



Erzdiözese
Freiburg

Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Freitag der dritten Osterwoche, 05.05.

ab 9.00 - Binningen - Weiterdingen - Hauskommunion

10.30 - Hilzingen - Wortgottesfeier und Trauung des Brautpaares Stefanie Abrell und Daniel Tesch, Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser
Minis: Felix

17.00 - **Weiterdingen** - 2. Probe mit den **Kommunionkindern** und **Kommunionbegleiterinnen und Ministranten**
Leitung: G.Ref. S. Meisel

19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der dritten Osterwoche, 06.05.

16.00 - **Hilzingen** - Trauung eines auswärtigen Brautpaares

4. SONNTAG DER OSTERZEIT - WEISSER SONNTAG in WEITERDINGEN

Samstag, 06.05.

19.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Olga u. Karl Britsch, Rupert Martin und Schwestern
Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 07.05.

9.50 - **Weiterdingen** - Abholen der Kommunionkinder an der Schule mit der Musikkapelle Weiterdingen.

10.00 - **WEITERDINGEN** - **Feierliche Kommunion** der Kinder mit der Gemeinde
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen
Z: Pfr. H. Moser

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).
19.00 - **Hilzingen** - Konzert mit Madrigalchor zu Gunsten der Kirchenrenovation

Dienstag der vierten Osterwoche, 09.05.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse
Gedenken: Ewald Gabele
Z: Pfr. H. Moser
Minis: David, Marie

Mittwoch der vierten Osterwoche, 10.05.

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse
Gedenken: Verstorbene Angehörige der Familie Feger
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Marcel, Lea, Nora, Amelie, Vanessa

Donnerstag der vierten Osterwoche, 11.05.2017

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Freitag der vierten Osterwoche, 12.05.

19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
19.00 - **Riedheim** - Maiandacht der Frauengemeinschaften Riedheim u. Hilzingen.

Samstag der vierten Osterwoche, 13.05.

15.00 - **Weiterdingen** - Wortgottesfeier und Trauung eines auswärtigen Brautpaares

5. SONNTAG DER OSTERZEIT

Samstag, 13.05.

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend.
Gedenken: Hugo Ruh, Michael Münzer, Renate Beschle, Sophie Dreher
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Kathrin K., Lukas G., Yannis, Ann-Katrin, Chiara, Leonie, Amelie

Sonntag, 14.05.

10.00 - **Schlatt** - Festliche Eucharistiefeier anlässlich des **Patroziniums St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R.** auf dem Kirchenvorplatz, bei schlechtem Wetter im Bürgerhaus. Der Kirchenchor und der Musikverein Schlatt a.R. gestalten den Gottesdienst mit. - **Kollekte für die Kirche**

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser

11.30 - **Riedheim** - Tauffeier (Sophie Oßwald, Riedheim)

Z: Pfr. H. Moser

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Maiandacht mit dem Kirchenchor Hilzingen

19.00 - **Weiterdingen** - Maiandacht mit dem Männergesangsverein Liederkränz Weiterdingen auf dem Seeweiler Hof

Leitung: G.Ref. S. Meisel

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Pfarrbüro an den Montagnachmittagen GESCHLOSSEN

Das Pfarrbüro ist bis **einschließlich Montag, 15.05.2017, am Nachmittag geschlossen**. Terminabsprachen sind möglich.

Ehevermeldung:

Silvia Madeo und Benjamin Meitz, beide Hilzingen-Weiterdingen (Trauung in der Schlosskapelle Mainau)

Hauskommunion Binningen/Weiterdingen

Nächster Termin: **Freitag, 05.05.2017** ab 9.00 Uhr.

Freitag, 05.05.2017: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Wort des Lebens Weiterdingen

findet immer am 1. Sonntag im Monat nach dem 18 Uhr-Rosenkranzgebet bei Fam. Puchstein statt. **Nächster Termin: Sonntag, 07.05.2017.** Neuinteressenten sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Auskünfte unter Telefon 07739-341.

Feierliche Kommunion, 07.05., der Kinder aus Weiterdingen:

Den Kommunionkindern, ihren Eltern, Angehörigen und Gästen wünscht die Röm.-kath. Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen einen gnadenreichen, schönen Festtag. Möge wirklich Jesus Christus, der auferstandene und erhöhte Herr, den die Kinder an diesem Tag empfangen dürfen, im Mittelpunkt stehen.

Kommunionkinder Weiterdingen:

Fabienne Basilio Alves/Leonie Greuter/Kai Kostka/Amy Küchler/Silas Leiber/Berenike Magin/Daniel Mika/Hanna Lina Oostinga/Julian Ruck/Yannick Schlett

Sonntag, 07.05.2017, 19.00 Uhr, Benefizkonzert Madrigalchor Alu Singen

Weiteres siehe Seite 1 dieser Ausgabe

Bildungswerk Hilzingen: Montag, 08. Mai 2017, 19.30 Uhr Goethes „Tagebuch“

Weiteres siehe Seite 5 dieser Ausgabe

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 09.05.2017**, Dienstag, 13.06.2017, Dienstag, 11.07.2017, Dienstag, 08.08.2017, Dienstag, 12.09.2017, Dienstag, 10.10.2017, Dienstag, 14.11.2017, Dienstag, 12.12.2017.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Telefon 07739/5570 (Fr. Schwert).

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

2-tägiger Ausflug nach Karlsruhe am 22. und 23.07.2017

Unser 2-tägiger Ausflug führt uns dieses Jahr nach Karlsruhe. Im Zentrum von Karlsruhe am Ludwigsplatz befindet sich unser Hotel. Wir fahren mit dem Zug. Bitte bis spätestens **10. Mai 2017** bei S. Schmieder, Tel. 07739/789 oder U. Mayer, Tel. 07739/5419, anmelden.

**„Vom Leben und Sterben des Jedermann“
Erzdiözese Freiburg organisiert Pilgerreise zu den Sommer-
festspielen nach Salzburg vom 21. bis 25.08.2017**

Jeden Sommer wird Salzburg zur Bühne der Welt, auf der Freud und Leid, Höhen und Tiefen, Schönheit und Tragik der menschlichen Existenz in Opern, Dramen, Konzerten und Komödien zu Sprache und Musik werden. Das Spiel vom Leben und Sterben des reichen Jedermann vor der eindrucksvollen Kulisse des Doms zu Salzburg gehört seit mehr als 90 Jahren zu den Bestsellern der Theatergeschichte. Basierend auf der Vorlage der christlichen Mysterienspiele des Mittelalters ist der Jedermann ein zutiefst religiöser Stoff um die zentralen Themen von Glaube, Vergebung und Tod. **Anmeldung sofort möglich.** Weitere Informationen und Anmeldeöglichkeiten gibt es beim Schwarzwald-Reisebüro Freiburg GmbH, Pilgerbüro, Merianstr. 8, 79104 Freiburg, Tel. 0761-2077922, pilgerbuero@der.com oder direkt unter www.pilger-buero.de.

Frauengemeinschaften Hilzingen und Riedheim

Freitag, 12. Mai 2017, 19.00 Uhr, gemeinsame Maiandacht mit den Frauen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen in Riedheim. Anschließend gemütliches Beisammensein mit kleinem Abendessen im Bürgersaal Riedheim.
Einladung an alle Frauen.

Für die Frauen aus Hilzingen: Abfahrt in Hilzingen an der Kirche um **18.45 Uhr**

Sonntag, 14. Mai 2017: Patrozinium in Schlatt a. R.

Am Sonntag, 14. Mai, feiert die Pfarrei St. Philippus & Jakobus ihr Patrozinium. Da die Kirche derzeit wegen der Innenrenovation geschlossen ist, findet der Festgottesdienst um **10.00 Uhr** bei schönem Wetter auf dem Kirchenvorplatz, bei schlechtem Wetter im Bürgerhaus statt. Der Gottesdienst wird vom Kirchenchor und dem Musikverein Schlatt a. R. mitgestaltet. Nach dem Gottesdienst findet wie in den vergangenen Jahren ein Stehempfang statt. Hierzu sind alle Gottesdienstmitfeiernden, insbesondere auch die Gäste aus den anderen Pfarreien der Römisch-Katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen recht herzlich eingeladen. Die Schlatter freuen sich, wenn recht viele die Gelegenheit wahrnehmen, sich bei einem Gläschen Wein und Gebäck noch etwas auszutauschen.

Der Kirchenchor Hilzingen lädt ein zur Maiandacht.

Am **Sonntag, 14. Mai 2017, 19 Uhr**, feiern wir eine Maiandacht. Der Kirchenchor wird die Andacht umrahmen.

Der Männergesangsverein Liederkrans Weiterdingen lädt ein zur Maiandacht auf dem Seeweiler Hof.

Am **Sonntag, 14. Mai 2017, 19 Uhr**, feiern wir eine Maiandacht auf dem Seeweiler Hof. Der Männergesangsverein wird die Andacht umrahmen.

Frauengemeinschaft Weiterdingen - Binningen

Am Dienstag, 16. Mai 2017, feiern wir in Pfaffwiesen unsere diesjährige Maiandacht. Beginn ist um 19.00 Uhr. Anschließend kehren wir im Laurentiusstübli in Hilzingen ein. Bitte Fahrgemeinschaften bilden.

Jahreshauptversammlung Kath. Kirchenchor Riedheim

Die diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Dienstag, **16. Mai 2017, um 20.00 Uhr** im Bürgersaal statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Dirigentin
6. Bericht des Vorstands
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Wahlen
9. Ehrungen
10. Wünsche und Anträge.

Hierzu laden wir alle Ehrenmitglieder, Mitglieder, Vereinsvorstände sowie Freunde und Gönner des Kirchenchors herzlichst ein.

Bildungswerk Hilzingen: Dienstag, 16.05.2017, 20.00 Uhr
Grundkurs „Altes Testament“, 7. Abend
Weiteres siehe unter Ökumene

Frauengemeinschaft Hilzingen

Fahrt zur 100-jährigen Jubiläumsfeier der kfd in Rust

Die kfd Hilzingen lädt alle sehr herzlich ein, an diesem einmaligen Erlebnis teilzunehmen. Anmeldung bitte bis Donnerstag, 01. Juni 2017, bei Rita Fechtig, Tel. 07731-63333, oder Regina Gruber, Tel. 07731-1852960.

Für die Hilzinger kfd-Mitglieder entstehen keine Fahrkosten und somit nur der Eintrittspreis von 18 Euro (für Mitglieder im Bundesverband nur 10 Euro). Für Nichtmitglieder entstehen Fahrtkosten von 15 Euro sowie 18 Euro Eintritt, also 33 Euro. Die Anmeldung ist verbindlich, der Kostenbeitrag sollte bitte bis spätestens 01. Juni 2017 bei Margit Maier, Monika Hägele oder Rita Fechtig abgegeben werden.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Öffnungszeiten des Rathauses

Bürgerbüro

Montag: 7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag: 7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 7.30 - 13.00 Uhr nachmittags geschlossen
Donnerstag: 7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag: 7.30 - 15.00 Uhr

**Grundbuchamt, Bauamt, Standes- und Sozialamt,
Rechnungs- und Steueramt, Gemeindekasse**

Montag: 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr
Dienstag
bis Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr nachmittags geschlossen

oder nach Vereinbarung

Positives Vereinsjahr

SV Riedheim wählt neuen Vorstand

Riedheim. Am 21. April fand die Jahreshauptversammlung des SV Riedheim im Riedheimer Clubheim statt. Rudolf Muffler eröffnete als scheidender Vorsitzender die Versammlung im Beisein von Bürgermeister Rupert Metzler, dem stellvertretenden Ortsvorsteher Christian Weiss sowie der örtlichen Vereinsvorstände und dem Vorsitzenden des FC Hilzingen.

Schriftführer Michael Müller berichtete über den Verlauf der letzten Generalversammlung und das letzte Vereinsjahr, welches durchweg positiv verlief. Auch Kassier Reinhold Scharnowski konnte nur Positives berichten und aufzeigen, dass der SVR finanziell solide aufgestellt sei. Er bekam von den Kassenprüfern eine einwandfreie Buchführung bescheinigt.

Thomas Becker und Marian Skorupski berichteten über die sportliche Situation in der ersten und zweiten Mannschaft. Beide zeigten sich mit der Entwicklung im Aktivbereich zufrieden und bedankten sich bei der Vorstandschaft für die gute Zusammenarbeit. Jugendleiter Franco Russo zeigte sich sehr zufrieden über die Zusammenarbeit mit dem FC Hilzingen und über den Ausbau der SVR-Jugendarbeit.

Herbert Greuter berichtete über das sportliche Geschehen bei den »Jedermannen«, Ulrike Walz über die Aktivitäten der Damenriege und Reinhold Scharnowski über die »Alten Herren« des SVR. Der Vorsitzende Rudolf Muffler erinnerte an die Aktivitäten des SVR und den Verlauf des letzten Vereinsjahres sowie die anstehenden Umbauarbeiten am Riedheimer Clubheim, für welche man alle Kräfte bündeln müsse.

Nach den Ausführungen der

einzelnen Ressorts nahm Rupert Metzler die Entlastung der Vorstandschaft vor, welche einstimmig erfolgte. Er bedankte sich bei der Vorstandschaft für die gute Vereinsarbeit.

Im Rahmen der »Neuwahlen« wurde Stefan Böhringer zum neuen Vorsitzenden gewählt. Robert Heyder wurde das Amt des dritten Vorsitzenden übertragen. Moritz Laupp wurde erneut für drei Jahre in den Spielausschuss gewählt. Für Martin Weipert rückt Marian Skorupski zunächst für ein Jahr in den Spielausschuss nach. Ebenfalls für ein Jahr wurden Ronny Rösch und Dirk Geitner als Beisitzer in die Vorstandschaft gewählt. Für den bisherigen Kassenprüfer Ralf Heller, der nach zweijähriger Amtszeit ausscheidet, wurde Mathias Ritzi als Nachfolger bestimmt.

Clemens Schmidt wurde für zehnjährige Mitgliedschaft mit der Bronzenen Ehrennadel ausgezeichnet und Florian Müller für 15-jährige Mitgliedschaft mit der Silbernen Ehrennadel. Anton Maier und Hans Peter Klein wurden für 50-jährige Mitgliedschaft zum Ehrenmitglied ernannt sowie Reinhold Scharnowski aufgrund besonderer Verdienste um den SVR nach 40-jähriger Mitgliedschaft. Abschließend bedankte sich Stefan Böhringer als neuer Vorsitzender bei allen Anwesenden für ihr Kommen. Ein spezieller Dank ging an Wilfried Kersten als Platzwart, an Ralf Stolp für die Pflege der Homepage und das Clubheim-Team Bucher und Schatz für die Bewirtung, an den Festausschuss unter der Leitung von Frank Kügler für die intensive Arbeit sowie an Franco Russo für seinen Einsatz als Jugendleiter.



Der neu gewählte Vorsitzende des SV Riedheim Stefan Böhringer (links) und sein Vorgänger Rudolf Muffler.



Die neue Vorstandschaft des SV Riedheim nach der Wahl auf der Jahreshauptversammlung.

Zirkusworkshop in den Pfingstferien für Kinder und Jugendliche von 6 bis 14 Jahren in Gottmadingen

gemeinde
gottmadingen



- Jonglage
- Hula-Hoop
- Tellerdrehen
- Diabolo
- Fakir
- Clownerei
- Zauberei
- Vertikalseil
- Trapez
- Bodenkrobatik
- Einrad für Fortgeschrittene

Der Mitmachzirkus Variété Bingo aus Horb gastiert in Gottmadingen. Kinder von 6 bis 14 Jahren haben die Möglichkeit, einen Blick hinter die Kulissen eines echten Zirkus zu werfen und mit professionellen Artisten verschiedene Disziplinen zu lernen.

- 12. bis 17. Juni 2017, jeweils von 9:00 bis 16:00 Uhr
- Zirkuszelt bei der Fahrkantine in Gottmadingen
- Teilnehmerbeitrag, 80,00 € (65,00 € Kind bei Geschwisteranmeldungen)

Anmeldung und weitere Informationen:

Abteilung Jugend, Familie und Soziales, Anna Rothermund
Altes Rathaus, Rathausplatz 1, 78244 Gottmadingen, Zimmer 003
Tel.: 07731 908-270, E-Mail: jugendpflege@gottmadingen.de

English 4 You

Neuer Konversationskurs Business English

Urlaubs-Englisch, A1 - C2,

Kurse in Privat- und Gruppenunterricht

Interesse geweckt? Rufen Sie an unter

Yvette Jilg, Tel. 0175 / 5 22 61 15 od. 0 77 31 / 6 94 53

Sportnachrichten

Dominanz der SG-Truppe

C-Jugend gewinnt Verfolgerduell

Hilzingen. Mit 3:0 gewann die SG Hilzingen das Spiel beim punktgleichen FC Öhningen. Die heimstarken Gastgeber hatten bis dahin bereits alle Spitzenteams der Liga zu Gast - keinem gelang ein Punktgewinn. Die SG-Jungs zeigten von Anpfiff an, dass sie es besser machen wollten. Im Mittelfeld stand man mit Luca Häringer, Marco Sicken und David Bracher sehr kompakt, sodass die Gastgeber nur über lange Bälle agieren konnten. Hilzingen hingegen zeigte gepflegtes Aufbauspiel und setzte immer wieder die schnellen Außenstürmer Marvin Bayer und Danilo Cetera ein, die von den Gastgebern kaum zu halten waren. In der Spitze zeigte sich Lars Krippents stets anspielbar, und über die defensiven Außenbahnen machten Lennart Schatz und Jannik Stephan Dampf. Was fehlte, war der konsequente Torabschluss, denn die Führung lag mehr als einmal in der Luft. Die größte Chance vergab in der 15. Minute Danilo Cetera, der elf Meter vor dem Tor freistehend verzog. Das hätte sich fast gerächt, als die Gäste zu zwei

guten Chancen kamen. Paul Bildmann ließ sich jedoch nicht bezwingen. In der 25. Minute dann die verdiente Führung. David Bracher fand mit einem seiner vielen schönen Pässe Lars Krippents, der herrlich Danilo Cetera bediente. Dieser schloss sehenswert zur verdienten Pausenführung ab. In der zweiten Hälfte wurde die Dominanz der SG-Truppe immer deutlicher. Die Innenseite um Nikolas Tachtalis und Ron Sowislo stand sicher, davor glänzte Luca Häringer durch starke Zweikämpfe und kluge Pässe, und nach vorne blieb man stets gefährlich. Was fehlte, war das 2:0. Dieses fiel 15 Minuten vor Schluss durch ein schönes Solo von Marvin Bayer. Den Schlusspunkt zum 3:0 setzte schließlich der ebenso wie Erik Gerdt eingewechselte Hannes Hugger. **Weitere Ergebnisse:** B-Junioren: SG Riedheim - SG Liptingen 2:5; D-Junioren: Hegauer FV - SG Hilzingen I 6:0; SC Konstanz-Wollmatingen IV - SG Hilzingen II 13:2; E-Junioren: FC Hilzingen I - Hegauer FV II 8:2; FC Hilzingen II - DJK Singen II 2:3.

SV/Leichtathletik

Bahneröffnung

Hilzingen. Am Samstag, 29. April, starteten vier Nachwuchslleichtathleten in ihrer Altersklasse bei der Bahneröffnung der Leichtathleten Bezirk Hegau-Bodensee in Engen. In der Klasse M12 belegte Florian Speiser im Weitsprung den achten Platz mit 2,93. Im 75-Meter-Zeitlauf der Klasse M13 lief Samuel Kloock auf den achten Platz in 12,04 Sekunden, die anderen liefen schlechtere Zeiten. Samuel Kloock wurde Dritter über 800 Meter in 3:13,50 Minuten, und Julian Schneider lief die 800 Meter in der Zeit von 2:55,48 Minuten und wurde Zweiter.

Im Weitsprung erreichte keiner der Starter M13 den Endkampf.

Naturfreunde

Mountainbiking

Hegau. Am kommenden Samstag, 6. Mai, treffen sich die Gottmadinger Naturfreunde um 13 Uhr zu einer Mountainbike-Einsteiger-Tour am Parkplatz des Tennisclubs Gottmadingen. Gefahren wird ein abwechslungsreicher Rundkurs zwischen Gottmadingen und Herblingen mit leichten Anstiegen. Vorausgesetzt werden grundlegende Mountainbike-Fahrkenntnisse und ein gut gewartetes Bike (Ausleihe ist möglich). Es besteht Helmpflicht. Die Fahrzeit beträgt etwa vier Stunden, der Anstieg etwa 400 Meter. Weitere Infos auf der Homepage unter naturfreunde-gottmadingen/ausschreibungen. Leitung: Roland Straub, Telefon 07734/4870396.

Abstiegsgefahr steigt

Niederlage gegen DJK Villingen

Hegau. Ein Punkt aus zwei Spielen vom Doppelspieltag des vergangenen Wochenendes dürfte für die **Landesligamannschaft** des Hegauer FV zu wenig sein, um den Abstieg aus der Landesliga noch zu verhindern. Insbesondere die 1:3-Heimniederlage am Samstag gegen die **DJK Villingen**, den Konkurrenten im Kampf um den Klassenerhalt, tat richtig weh. Schon in der 2. Minute gingen die Gäste in Führung, als Haas einen hohen Ball mit einem Heber zum 0:1 schoss. In der 26. Minute hätte die DJK erhöhen können, doch Watras verhinderte auf der Torlinie das 0:2. Zwei Minuten vor dem Pausenpfiff krachte ein Freistoß von Tritschler aus 25 Metern an die Querlatte, landete wieder beim Schützen, und diesmal versenkte er den Ball volley zum Pausenstand von 0:2 ins Netz. Nach einer Stunde führte Watras eine Ecke kurz aus, und Schneider erzielte mit einem Schuss in den langen Torwinkel das 1:2. Erst jetzt wachte der HFV auf und drängte auf den Ausgleich. In der 70. Minute lenkte Tritschler einen Schuss von Müller an die eigene Torlatte. In der Nachspielzeit brachte A. Schafhütle im Strafraum Takuete nach einem Konter zu Fall, erhielt die Rote Karte, und Sarr verwandelte den Strafstoß sicher zum 1:3-Endstand.

Am Maifeiertag kam die Mannschaft beim **FC Schonach** zu einem 2:2-Unentschieden. Greco hatte die Mannschaft nach 20 Minuten in Führung gebracht, als er einen Eckball von Watras ins Netz köpfte. Unmittelbar nach dem Anpfiff zur zweiten Halbzeit sorgte Passarella nach einem katastrophalen Abwehrfehler für den Ausgleich und fünf Minuten später für die 2:1-Führung der Gastgeber. Torhüter Maus verhinderte in der Folge einen höheren Rückstand, und in der 60. Minute gelang Schneider nach einem Ballverlust der Platzherren das 2:2.

Das **B-Team** unterlag dem FC Steißlingen mit 0:2. Bereits in der fünften Minute waren die Gäste durch Zhuniqi in Führung gegangen. Eine Viertelstunde vor Schluss gelang Liebegott mit dem 0:2 der Endstand.

Das **C-Team** kam bei der zweiten Mannschaft des SV Mühlhausen kräftig unter die Räder. Bis zum Pausenpfiff lag die Mannschaft lediglich 1:0 zurück, doch im zweiten Spielabschnitt erhöhten die Gastgeber auf 8:0.

Vorschau: Die **Landesligamannschaft** ist heute, Freitag, 5. Mai, im Einsatz. Um 18:30 Uhr erwartet sie in Welschingen den Tabellenführer und wahrscheinlichen Aufsteiger in die Verbandsliga, FC Radolfzell. Das **B-Team** spielt am Samstag, 6. Mai, um 16 Uhr im Hegaustadion Engen gegen die SG Liggeringen-Güttingen, und das **C-Team** empfängt am Sonntag, 7. Mai, um 10:30 Uhr ebenfalls im Hegaustadion die zweite Mannschaft des FC Steißlingen.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 6. Mai

- 11.45 Uhr E-Junioren: Centro Port. Singen - FC Hilzingen
- 13.30 Uhr E-Junioren: SG Tengen/Watterdingen - FC Hilzingen II
- 12 Uhr D-Junioren: SG Hilzingen - SG Meßkirch
- 13.30 Uhr D-Junioren: SG Hilzingen II - Hegauer FV II
- 14 Uhr Herren Kreisliga A: FC Hilzingen II - BSV Nordstern Radolfzell
- 16 Uhr Herren Bezirksliga: FC Hilzingen - SV Orsingen/Nenzingen
- 18 Uhr A-Junioren: SG Riedheim - ESV Südsterne-Singen
- 18 Uhr Frauen Kreisliga A: SG FC Radolfzell/Öhningen/Gaienhufen - FC Hilzingen

Sonntag, 7. Mai

- 13 Uhr Herren Kreisliga C: FC Hilzingen III - SV Volkertshausen II

Zweikampfbetonte Partie

Leistungsgerechtes Unentschieden für Stoffel-Elf

Weiterdingen. Vergangenen Sonntag war der SC Weiterdingen zu Gast beim FC Steißlingen 2 im Sportpark Mindlestal. Bei sonnigem Wetter waren beide Mannschaften schnell auf Betriebstemperatur, und es entwickelte sich eine intensive, zweikampfbetonte Partie. Nach kurzer Abtastphase übernahmen die Männer vom Stoffel mehr und mehr die Kontrolle über das Spiel. Über die schnellen Außen schaffte man es immer wieder, den Gastgeber unter Druck zu setzen, doch mehr als ein oder zwei Abschlüsse aus der Ferne sprangen dabei zunächst nicht heraus. Es dauerte bis zur 20. Minute, als Niclas Graf auf Rechts in den Strafraum eindrang, einen Haken schlug und dann regelwidrig zu Fall gebracht wurde. Den fälligen Elfmeter verwandelte Kapitän Domenik Graf gewohnt sicher. Nur wenige Minuten später hätte der eben gefoulte Niclas Graf nach einem Konter auf 2:0 erhöhen können, doch der Keeper des FC parierte stark. Auch Julian Wick auf der rechten Seite sorgte immer wieder für Unruhe, hatte jedoch Pech im Abschluss und musste dann auch noch nach einem Zusammenprall kurz vor dem Pausenpfiff ausgewechselt werden. Zudem musste der Kapitän Domenik Graf die zweite Hälfte von außen mitverfolgen, da es auch bei ihm verletzungsbedingt nicht weiterging. Durch die beiden frühen und ungeplanten Aus-

tausche kam es zu einigen Positionswechseln, was sich wiederum im Spielfluss bemerkbar machte.

Hatten die Stoffelkicker in der ersten Hälfte noch alles im Griff, so kippte das Spiel in der zweiten Hälfte mehr und mehr zu Gunsten der Hausherren. Der Ausgleich zum 1:1, wiederum durch einen Elfmeter, war die logische Konsequenz. Der SCW, sichtlich verunsichert, kam nun gar nicht mehr aus der eigenen Hälfte. Immer wieder lud man den Gegner mit einfachen Fehlern im Aufbauspiel zu Kontern ein. Nur durch Glück und einen sensationellen Reflex von Louis Schlatter im Tor des SCW nach einer Direktabnahme aus kürzester Distanz war man noch im Spiel. Die Stoffel-Elf wehrte sich nach Kräften und kam in der Schlussphase des Spiels sogar noch zu hochkarätigen Chancen. Doch sowohl Florian Leiber mit einer schönen Volleyabnahme, die knapp über die Latte strich, als auch Tobias Oppermann, der den Ball mit seinem schwächeren linken Fuß am Tor vorbeischoß, vergaben jeweils nach schöner Vorarbeit durch Niclas Graf. Das Spiel endete schließlich mit einem leistungsgerechten Unentschieden, das weder Steißlingen noch den Kickern vom SCW in der aktuellen Tabellensituation richtig weiterhilft.

Das nächste Spiel ist am Sonntag, 7. Mai, um 15 Uhr daheim gegen die FSG Zizenhausen/Hilzingen.

5:2-Erfolg

SV Riedheim gewinnt wichtiges Heimspiel

Riedheim. Eigentlich begannen die ersten Minuten im Spiel SV Riedheim gegen DJK Singen verheißungsvoll, Riedheim hatte das Spiel im Griff und kam durch Bartels zu den ein oder anderen Distanzabschlüssen. Wie aus dem Nichts jedoch, nach einem Fehler im Aufbauspiel, kam die Gästeführung durch Becker, nachdem man den Konter nicht verteidigt gebracht bekam. Die nächsten 20 Minuten waren zerfahren, man brachte kaum ein anständiges Spiel zu Stande, viele Fehlpässe, wenig Laufen ohne Ball. Es machte den Eindruck, als zeigten die Jungs Nerven, war der Sieg doch so wichtig an diesem Tag. In der 24. Minute folgte dann das 2:0 für die Gäste, die dieses Tor einfach mit dem nötigen Willen machten, man verteidigte in dieser Phase nicht mit 100-prozentigem Kampfeinsatz. Bereits zwei Minuten später fand Riedheim die passende Antwort und kam zurück ins Spiel. Eine Ecke von Sven Gräble vollendete Moritz Laupp überragend und unhaltbar per Kopf. Leider schaffte man es nach dem Anschlusstreffer nicht, den nötigen Schwung mitzunehmen. Es blieb fahrig mit vielen Passfehlern. In der 42. Minute fasste sich Gräble während eines Sprints plötzlich an den Ober-

schenkel und musste im Anschluss verletzungsbedingt ausgewechselt werden. Mit einem 1:2-Rückstand trat man den Gang in die Kabine an.

Die Pause tat gut, notwendige Anweisungen schienen zu fruchten. Zwar benötigte man in der zweiten Hälfte ein paar Minuten, um in Fahrt zu kommen, dann gab es aber kein Halten mehr. Endlich waren Tempo und Zug im Spiel, mit einigen sehenswerten Angriffen machte man deutlich, dass man die Punkte am Platz behalten wollte. Nach einigen vergebenden Chancen musste man sich bis zur 74. Minute gedulden, ehe Vielsmeier einen Abpraller im 16-er unhaltbar ins Netz wuchtete. Der Knoten war geplatzt, man merkte, dass ein richtiger Ruck durch die Mannschaft ging. Bereits zwei Minuten später schloss wiederum Moritz Laupp zum 3:2 ab. Als Baur in der 81. Minute erlösend eine seiner vielen Chancen nutzen konnte, war das Spiel entschieden. Adrian Enz setzte in der letzten Minute mit einem schönen Schlenzer den Schlussspunkt zum letztlich aufgrund der zweiten Halbzeit verdienten, jedoch um ein Tor zu hohen Heimsieg. Nach einem 2:0-Rückstand am Ende mit 5:2 zu gewinnen, das zeugt von Charakter.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Fahrschule Uwe Schaller

Theorie: Di. + Do., 19 - 20.30 Uhr
Ausbildung in Führerscheinklassen
AM, A1, A2, A, B, BE, T

Intensivkurs Pfingsten

In wenigen Tagen zur Theorie!

Beginn 6.6.2017 von 9 - 12 Uhr

Weitere Infos:

www.fahrschule-schaller.de

Tel. 01 60 / 90 72 62 73

Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2

Fahrschule behält Durchführung vor! (Teilnehmerzahl)

Weitere Informationen unter: www.fahrschule-schaller.de

Sportverein Schlatt a.R. FC Hilzingen Zwei Niederlagen Temporeiche Bezirksligapartie

Schlatt a. R. Ein erfolgloses Wochenende hat die SG Büßlingen/Schlatt hinter sich. Die Zweite unterlag klar mit 0:4. Die Erste hatte lange Zeit einen Punktgewinn im Visier, doch ein Eigentor machte alle Hoffnungen zunichte, und sie verlor mit 2:4.

Am kommenden Wochenende stehen folgende Spiele an: Samstag, 6. Mai, um 16 Uhr, SG Büßlingen/Schlatt II - SV Riedheim II und am Sonntag, 7. Mai, um 15 Uhr, SG Büßlingen/Schlatt I - SV Mühlhausen II.

SV Binningen Saisonstart

Binningen. Der Sommer hält langsam Einzug im Clubheim. Seit 4. Mai ist das Clubheim wieder alle zwei Wochen ab 19 Uhr geöffnet. Die Fußballsaison hat auch schon begonnen. Die nächsten Spiele bestreiten die B-Jugendmannschaften des Hegauer FV am Samstag, 6. Mai, um 12.30 Uhr und am Sonntag, 7. Mai, ebenfalls um 12.30 Uhr. Das Clubheimteam und der SV Binningen sorgen für das leibliche Wohl und freuen sich auf zahlreiche Zuschauer.

Hilzingen. In einer temporeichen Bezirksligapartie unterstrich der FC Hilzingen seine Ambitionen und siegte verdient mit 4:0 beim SV Mühlhausen. Das Spiel war früh entschieden. Bereits in der zweiten Minute schob Endres am kurzen Pfosten zum frühen 0:1 ein. Holzreiter legte in der neunten Minute nach zum 0:2, als er einen Rückpass humorlos einschoß. Der Gastgeber war bemüht, kam aber nie richtig in die Partie.

Nach der Pause versuchte der SV Mühlhausen, den Gast durch frühes Pressing unter Druck zu setzen. Ein Kopfball von Gutacker war aber zu harmlos. Einen möglichen Anschlusstreffer verhinderte der gut leitende Schiedsrichter, als er nach einem Gestochere auf Abseits anstatt auf Treffer entschied. Als dann Endres wiederum nach einem Rückpass zur 0:3-Vorentscheidung traf, sanken die Köpfe der Gastgeber. Nur acht Minuten später krönte Endres seine gute Leistung mit dem 0:4, als Ruck sich außen durchsetzte. Ein hochverdienter Sieg der Gäste vor einer stattlichen Kulisse in einem fair geführten Derby.

Tag des Vereins

Sportevent am 7. Mai beim SV Hilzingen

Hilzingen. Zu seinem 110-jährigen Jubiläum veranstaltet der Sportverein Hilzingen am kommenden Sonntag, 7. Mai, einen »Tag des Vereins« mit einigen ganz besonderen Sportevents für die ganze Gemeinde Hilzingen und darüber hinaus.

Um Punkt 11 Uhr fällt auf dem Parkplatz vor den Hilzinger Hegauhallen der Startschuss für das Sportevent des Jahres in der Gemeinde Hilzingen: das große Rennen »In 80 Tagen um die Welt«. Bis zum 25. Juli 2017 will es der Verein schaffen, einmal die Weltkugel auf der Äquatorlänge von 40.075,2 Kilometern zu umrunden - und das nur mit sportlichen Aktivitäten. Alle Informationen zur Aktion können auf www.svhilzingen.de nachgelesen werden. Die ersten 250 Teilnehmer, die eine Kilometer-Meldung an den Sportverein senden, erhalten ein limitiertes Aktions-T-Shirt. Also am besten gleich zum offiziellen Aktionsstart um 11 Uhr an die Hegau-

hallen kommen und mit dem tollen neuen T-Shirt auf Weltreise gehen.

Im Anschluss finden in den Hegauhallen bis circa 13 Uhr Vorführungen von Sportgruppen des Vereins statt. Diese präsentieren Ausschnitte aus ihrem wöchentlichen Trainingsprogramm. Am Nachmittag findet dann das zweite große Highlight des Tages statt: Von 14 bis 16 Uhr messen sich Gruppen der Hilzinger Vereine, Firmen und Familien im »1. Hilzinger Völkerballturnier der Vereine«. Zuschauer sind herzlich willkommen.

Für das leibliche Wohl am »Tag des Vereins« wird mit leckeren Grillwürsten und einer wie gewohnt vielfältigen Kuchentheke gesorgt.

Der Sportverein freut sich schon sehr auf den ganz besonderen »Tag des Vereins« am 7. Mai und viele Besucher, die das 110-jährige Vereinsjubiläum mitfeiern.

Vollkommen verdient

FC-Damen mit zwei Siegen in vier Tagen

Hilzingen. Bereits am Mittwoch empfangen die FC-Damen den FC Uhldingen 2. In einer umkämpften Partie bei widrigen Bedingungen konnten sie sich am Ende recht klar mit 4:1 durchsetzen. Carina Vogt erwischte einen Sahnetag und erzielte alle vier Treffer.

Vier Tage später war dann die Landesligareserve des TSV Aach-Linz zu Gast. Dass dies ein unangenehmer Gegner werden kann, bekam man bereits im Hinspiel zu spüren, da endete die Partie 1:1. Dementsprechend motiviert ging man in das Rückspiel. In der Anfangsphase merkte man den Hilzingerinnen das dritte Spiel innerhalb von sieben Tagen an, und somit begann das Spiel recht ausgeglichen. In der 18. Minute dann die Führung, Ingrid Schmid setzte sich stark über die rechte Seite durch, wurde am Torschuss noch gehindert, aber die herbeigeeilte Selina Drews vollendete trocken aus spitzem Winkel ins

kurze Eck. Kurz vor der Halbzeit erhöhte Carina Vogt dann aus kurzer Distanz mit einem sehenswerten Lupfer zum 2:0-Halbzeitstand.

Nach der Pause erwischten die FC-Mädels einen traumhaften Start. Carina Vogt und die eingewechselte Lea Müller schraubten das Torekonto innerhalb von sechs Minuten auf 4:0 hoch (46. und 51. Minute). Das Spiel war entschieden, doch dann musste man nach einer Unachtsamkeit im Strafraum den 4:1-Anschlusstreffer hinnehmen. Davon wieder wach gerüttelt, legte man nochmal einen Zahn zu und kam durch Lea Müller und Mandy Fuchs zu zwei weiteren Treffern. Dies war dann auch der Endstand, das 6:1 war auch in der Höhe vollkommen verdient.

Das nächste Spiel findet kommenden Samstag, 6. Mai, um 18 Uhr in Radolfzell gegen den Bezirksligaabsteiger SG Radolfzell-Öhningen statt.



Stadtjugendring Singen (Hohentwiel) e.V.

**34. JUGENDKULTURTAG
UND JUGENDFLOHMARKT**

**SAMSTAG,
06. Mai
2017**

**8-16
UHR**

Fußgängerzone August-Ruf-Straße

**Auskunft:
Tel./Fax (0 77 31) 6 16 14
www.sjr-singen.de**



KENSINGTON®

Finest Properties International

Für unsere Kunden, unter anderem Mitarbeiter und Führungskräfte in der Schweiz von Siemens, IWC, UBS Bank und Georg Fischer, suchen wir **Häuser und große Wohnungen im Hegau zum Kauf!**

Bonität der Kunden überprüft!
Ansprechpartner: Mathias Kosub

DEKRA zertifizierte Immobilien-
wertermittlung - gerne kostenfrei
und unverbindlich vorab!

KENSINGTON Bodensee
www.kensington-bodensee.com · 07531 369 069 6

Armando
Alleinunterhalter

78247 Schlatt am Randen
Für Ihre Feier - faire Preise
armando-musik.ch
lowy@gmx.ch
DE: +49 (0)7739 928 98 18
CH: +41 (0)79 645 90 49

**Dachdecker-
meister**
sucht
Nebenbeschäftigung.

Dachreparaturen aller Art:
Flachdachabdichtung,
Asbestsanierung,
Dachentmoosung,
Dachüberprüfung usw.
Tel. 0176 / 72 60 20 30

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

Aus dem Bestand des Fundamtes werden folgende Sachen, die innerhalb der vorgesehenen Zeit vom Verlierer nicht abgeholt wurden, zum Erwerb angeboten:

- Grüne Jacke mit Kaputze, Größe XL
- Kinder-Sweatshirtjacke, pink, Größe 12
- Kindersporttasche

Gebote sind bis Freitag, 19. Mai, beim Bürgerbüro im Erdgeschoss, Telefon 07731/3809-73, abzugeben.

Apotheken-Notdienst

Fr. 05.05.	Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
Sa. 06.05.	Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18, Telefon 07731/63035
So. 07.05.	Neue Stadt-Apotheke Radolfzell, St. Johannis-Str.1, Telefon 07732/821929
Mo. 08.05.	Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
Di. 09.05.	Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 2, Telefon 07734/6350 Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12, Telefon 07738/5173
Mi. 10.05.	Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3, Telefon 07774/93260
Do. 11.05.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	07731/1480-0
Industriestr. 7, 78224 Singen,	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	
Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus,täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V.	
Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/9983-0



Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

TWIELFELDER ANGEBOTE ZUM



LANDMARKT WOCHENENDE

Deutscher Spargel
weiß Kl. I, je 1 Kg



7.90

Frischland Gourmet
Metzgerschinken
gekocht, je 200g



1.99

(100g = -99)



Knorr Sauce Hollandaise
je 250ml Packung



1.11

(100ml = -44)



Huff grüner Silvaner
Spargelwein
jede 0,75l Flasche

3.99

(1l = 5,32)

Twielfelder Landmarkt • Weidgang 4 • 78247 Hilzingen • Tel.: 07731-98 41 10 • www.twielfelder-landmarkt.de
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 7:00 Uhr - 19:00 Uhr • Samstag 7:00 Uhr - 18:00 Uhr

Wir suchen dringend
im Hegau

1-2-Familienhaus

für eine kl. Familie mit Kind
bis ca. 650.000,- €,
Finanz. gesichert.
Bitte rufen Sie uns an.

Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

YOGAKURSE in Gottmadingen

MITTWOCH 9:30 - 11:00 Uhr,
18:00 - 19:30, 19:45 - 21:15 Uhr

Anne Fikentscher Yogalehrerin SKA | Ernährungswissenschaftlerin | Heilpraktikerin

YOGAStudi

Info & Anmeldung Tel. 07732 / 911 398
annefikentscher@gmx.de

www.herzenstrasse.de



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



Baugrundstück gesucht (auch mit Abrißgebäude)

für ein oder mehrere
Ein- oder Mehrfamilienhäuser

GLATEX GmbH, Hauptstr. 16, 79761 Waldshut-Tiengen
Tel.: 07741 / 503 2149, E-Mail: glatex.gmbh@web.de

Seit 8. April bis 5. Juni
hommer wieder uf!

Vatertag
ab 11.00 Uhr
geöffnet

**Hamboller
Besenstüble**

Unser Küchenteam braucht Verstärkung
- vorwiegend wochentags!

Öffnungszeiten: Di. - Fr. ab 18.00 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertag ab 16.00 Uhr
Montag Ruhetag

Es lädt herzlich ein: Fam. Buhl, Hofgut Homboll, 78247 Weiterdingen
Telefon 07739/236, Fax 1485, www.hofguthomboll.de



Öl & Gasheizung

Kundendienst

Solaranlagen

Wärmepumpen

Tankanlagen

Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

Verstopftes Rohr?

☎ 07731/508831

Abwassertechnik WILMS

www.abwassertechnik-wilms.de



Firmensitz Volkertshausen